

Ook borgstelling door Charles SAUVAGE voor een groep gevangenen "yt rechte van vangenisse de stadt voor securiteyt". Dit zijn dus borgstellingen voor gevangenen van de kaperij.

- (6) A.R.A. Am. nr. 535, farde 1745.
- (7) GILLIODTS-VAN SEVEREN, "Cartulaires de l'ancienne Estaple de Bruges, II, p. 156, nr. 2399.
- (8) De Oostendenaar Henri-Ferdinand MAROTE, officier op een Franse kaper onder Napoleon, verhaalde zijn gevangenschap in Engeland, in zijn "Souvenirs d'un corsaire ostendais", ed. Charles Dessart, Bruxelles, 1943.  
Cfr. ook J. WALGRAVE, "De bevolking van Oostende en haar betrekkingen met de zee in de Franse tijd", in Mededelingen van de Marine Academie, boek XLV, Antwerpen, 1962, pp.15-34.

#### OOSTENDE IN DE ENGELSE LITERATUUR

Die opgeblazen titel dekt nauwelijks een lading. Ik heb dan ook gearzeld om de volgende niemendalletjes te publiceren. Maar hoe fier zijn we niet als we de vlag van onze geboortestad zien wapperen tussen verzen. Zelfs als het blijkt dat de naam van onze stad erbij gesleurd werd uit rijmnood.

Het betreft hier twee limericks. Je weet wel : die vijfregelige grappige dingetjes met als rijmschema aabba. Ik vondt ze toevallig op blz. 191 in "Verse and Worse. A private collection bij Arnold SILCOCK (Faber and Faber. Londen. Boston". Een paperback van 288 blz. met elf puntige pentekeningen. Dat bundeltje kende succes want gepubliceerd in 1952 beleefde het van 1959 tot 1989 elf herdrukken.

Hier gaan dan die "Ostendiana" door een anonieme rijmelaar ineengeknutseld. Allebei beginnend met dat eeuwige "There was...". Het tweede klinkt vlotter dan het eerste. Geen van beide bevat iets zinnigs over Oostende. Ik betwijfel of ze tot de bijval van "Verse and Worse" (zo leuk als zijn titel) bijgedragen hebben.

##### *Mal de Mer ?*

*There was a fair maid of Ostend  
Who thought she'd hold out to the end  
But half the way over  
'Twixt Calais and Dover  
She did what she didn't intend.*

##### *The lost Weekend.*

*There was a young lady from Joppa  
Who came a Society cropper  
She went to Ostend  
with a gentleman friend  
and the rest of the story's improper.*

Germain BILLIET